

ТМД-ға қатысушы мемлекеттердің халықаралық автомобиль жүк тасымалдары саласындағы өзара іс-қимылы туралы келісімді бекіту туралы

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2004 жылғы 11 тамыздағы N 833 қаулысы

Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:

1. 2003 жылғы 18 қыркүйекте Ялта қаласында жасалған ТМД-ға қатысушы мемлекеттердің халықаралық автомобиль жүк тасымалдары саласындағы өзара іс-қимылы туралы келісім бекітілсін.

2. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енеді.

*Қ а з а қ с т а н Р е с п у б л и к а с ы
П р е м ь е р - М и н и с т р і н і ң*

міндетін атқарушы

ТМД қатысушы мемлекеттердің халықаралық автомобиль жүк тасымалдары саласындағы өзара іс-қимылы туралы Келісім

Бұдан әрі Тараптар деп аталатын Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығына қатысушы мемлекеттердің Үкіметтері,

халықаралық автомобиль тасымалдары саласындағы келісілген іс-қимылдар, халықаралық автомобиль тасымалдаушылары үшін әділ бәсекелестік пен бірдей жағдайлар қамтамасыз ету, халықаралық автомобиль қатынасындағы кедергілерді жою қажеттігін ескере отырып,

жүктердің халықаралық автомобиль тасымалдарының тиімділігін арттыруға жәрдемдесуге тілек білдіре отырып,

1994 жылғы 15 сәуірдегі Еркін сауда аймағын құру туралы келісімді және 1999 жылғы 2 сәуірдегі оған Хаттаманы,

2000 жылғы 20 маусымдағы Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығы Үкіметтерінің басшылары кеңесінің Шешімімен бекітілген Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығының 2005 жылға дейінгі дамуы бойынша іс-қимылдар бағдарламасын,

1997 жылғы 9 қазандағы Ортақ көліктік кеңістік құру қағидаттары мен ТМД қатысушы мемлекеттердің көлік саясаты саласындағы өзара іс-қимыл шарттары туралы келісімді,

1999 жылғы 4 маусымдағы Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығына қатысушы мемлекеттердің аумақтары арқылы транзит тәртібі туралы келісімді іске асыру мақсатында

төмендегілер туралы келісті:

1-бап

Осы Келісімде пайдаланылатын терминдердің мынадай мәндері бар:

халықаралық жүк қатынасы - Тараптар арасында жүктерді тасымалдау;

халықаралық автомобиль тасымалдары - Тараптардың бірінің болмасын шекарасын кесіп өту арқылы автокөлік құралдарымен жүктерді тасымалдау, оның ішінде олардың аумақтары арқылы транзитпен тасымалдау;

автокөлік құралы - тіркемемен (жартылай тіркемемен) немесе онсыз жүк тасымалдауға арналған, Тараптардың тіркеу және айырымдық белгілері бар механикалық жетекті автомобиль көлік құралы;

тасымалдаушы - жүктерді автомобильмен тасымалдауды коммерциялық негізде немесе өз есебінен осы Тараптың ұлттық заңнамасына сәйкес жүзеге асыратын Тараптың кез келген заңды немесе жеке тұлғасы;

алымдар - Тараптардың жалпы пайдаланымдағы жолдары бойынша автокөлік құралдарының жүріп өтуі үшін, сондай-ақ көлік құралдарын иеленуге немесе пайдалануға байланысты алымдар;

рұқсат - нақты көлік құралының Тараптардың аумақтары бойынша жүріп өтуіне құқық беретін құжат (екі жақты, транзиттік қатынастарда, осы Келісімге қатысушылар болып табылмайтын үшінші елдерге/ден);

арнайы рұқсат - ірі көлемді, ауыр салмақты немесе қауіпті жүк тасымалдайтын автокөлік құралының жүріп өтуіне арналған бір жолғы рұқсат;

қауіпті жүк - өздеріне тән қасиеттеріне қарай тасымалдау кезінде адамдардың өмірі мен денсаулығына қауіп төндіруі, қоршаған табиғи ортаға зиян келтіруі, материалдық құндылықтарды зақымдауы немесе жоюы мүмкін, Қауіпті жүктердің халықаралық жол тасымалы (ҚЖХЖТ) туралы Еуропалық келісімге сәйкес тасымалдауға рұқсат етілмейтін немесе оған ҚЖХЖТ ұйғарылған шарттарды сақтау арқылы ғана жол берілетін заттар, олардан жасалған бұйымдар, өндірістік немесе өзге де қызметтің қалдықтары.

2-бап

1. Осы Келісім жүктерді тасымалдау кемінде екі Тараптың аумағы бойынша жүзеге асырылған және жөнелту (бару) пункті Тараптардың бірінің аумағында болған кезде Тараптардың автокөлік құралдарымен, олардың тіркелген мемлекетіне қатыссыз халықаралық жүк қатынасында тасымалдарды жүзеге асыру мәселелерін реттейді.

2. Тараптардың бірінде тіркелген, оның ішінде осы Тараптың аумағына уақытша әкелінген автокөлік құралдарымен кез келген екінші Тарап аумағында жүктерді тасымалдауды жүзеге асыруға, егер бұл екі жақты шарттарда көзделмесе, тыйым салынады.

3-бап

Т а р а п т а р :

ТМД қатысушы мемлекеттердің халықаралық автокөліктік қызметтер көрсету рыногын реттеу және қорғау тетігін қалыптастыру;

халықаралық автомобиль тасымалдарын жүзеге асыратын автокөлік құралдарының қосалқы бөлшектеріне, отын мен материалдарға арналған әкелу баждарының, сондай-ақ лизингісінің ставкаларын белгілеу тұрғысында келісілген саясат жүргізу; автокөлік құралдарын кедендік ресімдеу, сондай-ақ 1982 жылғы 21 қазандағы Шекараларда жүктерге бақылау жүргізу шарттарын келісу туралы халықаралық конвенцияға сәйкес Тараптар арасындағы шекарада тауарлар мен көлік құралдарына бірлескен бақылау жүргізу кезіндегі кедендік органдар мен ТМД қатысушы мемлекеттердің автокөліктік әкімшіліктерінің өзара іс-қимылының үлгі технологияларын әзірлеу бойынша шаралар қабылдауға ұмтылады.

4-бап

1. Тараптар халықаралық автомобиль тасымалдарын жүзеге асыратын тасымалдаушыларды, ақылы жолдар, көпірлер, тоннельдер және басқа да жасанды құрылыстар бойынша жүріп өту үшін алымды қоспағанда, жолдар мен өзге де қатынас жолдарын пайдалануға немесе күтіп ұстауға, көлік құралдарын иеленуге немесе пайдалануға байланысты мемлекеттік және жергілікті алымдардан өзара негізде б о с а т а д ы .

2. Тараптар халықаралық автомобиль жүк тасымалдарын жүзеге асыруға теріс әсер ететін әр текті кедергілерді табу, жедел қарау және жою бойынша шаралар қабылдайды .

5-бап

Тараптар ортақ көліктік кеңістік құру кезінде көліктік қызметтер көрсету рыногын дамыту, тасымалдаушылардың бәсекелестік қабылетін көтеру бойынша іс-шаралар жүргізеді.

6-бап

Халықаралық автомобиль тасымалдаушылары үшін тең жағдайларды қамтамасыз ету мақсатында Тараптар жалпыға танымал халықаралық стандарттарға сәйкес халықаралық конвенциялар мен келісімдерге қосылу негізінде, халықаралық қатынаста жүктерді тасымалдауды жүзеге асыратын тасымалдаушылардың қызметін реттеу саласындағы ұлттық заңнаманы үйлестіру бойынша шаралар қабылдайды.

7-бап

1. Тасымалдаушыға халықаралық автомобиль тасымалдарына рұқсат беру тіркелген мемлекеттің ұлттық заңнамасымен реттеледі және де осы Тараптың аумағында тіркелген тасымалдаушыдан басқасынан Тараптардың ешқайсысы көрсетілген рұқсатты растауды талап етуге құқылы емес.

2. Әрбір Тарап өз аумағында екінші Тараптың автокөлік құралдарының тіркеу құжаттары мен белгілерін мойындайды.

3. Жүктердің халықаралық автомобиль тасымалдарын жүзеге асыратын тасымалдаушылар өз мемлекетінің тіркеу және айырымдық белгілері бар автокөлік құралдарын ғана пайдалануы тиіс. Бұл ретте тіркемелерде немесе жартылай

тіркемелерде екінші мемлекеттің тіркеу не айырымдық белгілері болуы мүмкін.

4. Халықаралық автомобиль қатынасы саласындағы халықаралық шарттарға сәйкес халықаралық автомобиль тасымалдарын жүзеге асыру үшін талап етілетін рұқсаттар мен басқа да құжаттар автокөлік құралдарының жүргізушілерінде болуы және олар Тараптардың бақылаушы органдарының талап етуі бойынша көрсетуі тиіс.

8-бап

Осы Келісімде көзделген жүктердің тасымалдары тауар-көлік жүк құжаты (CMR) бойынша жүзеге асырылады.

9-бап

Халықаралық автомобиль қатынасы бойынша жаңа келісімдерді жасасу кезінде Тараптар ТМД қатысушы мемлекеттердің шеңберінде рұқсат жүйесін болдырмауды ескере отырып, халықаралық автомобиль тасымалдарын ырықтандыруға ұмтылады.

10-бап

1. Автокөлік құралының жүргізушісінде көлік құралына сәйкес келетін санаты бар халықаралық жүргізуші куәлігі мен автокөлік құралына арналған ұлттық тіркеу құжаттары болуы тиіс.

2. Халықаралық жүргізуші куәлігі 1968 жылғы 8 қарашадағы халықаралық Жол қозғалысы туралы конвенцияда белгіленген үлгіге сәйкес болуы тиіс.

11-бап

Осы Келісімнің негізінде тасымалдарды орындау кезінде бір Тараптың тасымалдаушысы екінші Тараптың аумағында болған кезде, оның автомобиль көлігіне қатысты қолданылып жүрген ұлттық заңнамасын сақтауға және оны бұзғаны үшін осы Тараптың ұлттық заңнамасына сәйкес жауапты болуға міндетті.

12-бап

1. Халықаралық автомобиль тасымалдарын жүзеге асыру тәртібінің сақталуын бақылау Тараптардың құзыретті органдарына жүктеледі.

2. Көліктік бақылау автокөлік құралдарын, сондай-ақ Тараптар қатысушылары болып табылатын халықаралық автомобиль қатынасы саласындағы халықаралық шарттарда көзделген рұқсаттар мен басқа да құжаттарды тексеруді қамтиды да, шекаралық бақылау, жүк пен автокөлік құралын кедендік ресімдеу мәселелерін қозғай алмайды.

3. Өз құзыретті органдарының ресми атаулары өзгерген жағдайда, Тараптар бұл туралы бір-бірін дипломатиялық арналар арқылы кідіртпей хабардар етеді.

13-бап

1. Жануарларды, және тез бүлінетін жүктерді, сондай-ақ дүлей апаттың, авариялар мен алапаттардың салдарларын жою үшін қажетті жүктерді тасымалдау кезінде шекаралық, кедендік, ветеринарлық-фитосанитарлық және бақылаудың өзге де түрлері жеңілдетілген және тепе-теңдік тәртіппен жүзеге асырылады.

2. Шекаралық, кедендік және санитарлық бақылау тұрғысында Тараптар

қатысушылары болып табылатын қолданылып жүрген халықаралық шарттардың ережелері, ал осы шарттармен реттелмеген мәселелерді шешу кезінде Тараптардың әрқайсысының ұлттық заңнамалары қолданылады.

14-бап

1. Жүксіз немесе жүкпен салмақтық параметрлері мен көлемдері аумағы бойынша қозғалыс маршруты өтетін кез келген екінші Тарап белгілеген барынша рұқсат етілген нормалардан асатын автокөлік құралдарымен тасымалдау қолданылып жүрген 1999 жылғы 4 маусымдағы ТМД қатысушы мемлекеттердің автомобиль жолдары бойынша мемлекетаралық тасымалдарды жүзеге асыратын көлік құралдарының массалары мен көлемдері туралы келісімге және осы екінші Тараптың аумағында қолданылып жүрген тәртіпке сәйкес жүзеге асырылады.

2. Қауіпті жүктерді тасымалдау кезінде Тараптар 1957 жылғы 30 қыркүйектегі Қауіпті жүктердің халықаралық жол тасымалы туралы Еуропалық келісімнің, сондай-ақ көрсетілген Келісімнің негізінде осы тасымалдарды реттейтін ұлттық заңнамалардың талаптарын сақтауды қамтамасыз етуі тиіс.

15-бап

Осы Келісім, олар қатысушылары болып табылатын және оларға сәйкес, оның ішінде тасымалдардың рұқсатсыз жүйесі енгізілген халықаралық автомобиль қатынасы бойынша басқа халықаралық шарттардан туындайтын Тараптардың құқықтары мен міндеттемелерін қозғамайды.

16-бап

Тараптар осы Келісімді іске асыру мақсатында өтеусіз негізде өздерінің қолданылып жүрген заңнамалары мен олардағы өзгерістер туралы, халықаралық автомобильмен жүк тасымалдау үшін мәні бар жағдайлар туралы қажетті ақпаратты ұсынады.

17-бап

Осы Келісім, оған қол қойған Тараптардың барлық қажетті мемлекетішілік рәсімдерді орындағаны туралы үшінші хабарламасы депозитарийге сақтауға тапсырылған күнінен бастап күшіне енеді.

Қажетті рәсімдерді кешірек орындаған Тараптар үшін ол тиісті құжаттар депозитарийге сақтауға тапсырылған күннен бастап күшіне енеді.

18-бап

Осы Келісімге Тараптардың өзара келісімі бойынша жекелеген хаттамалармен рәсімделетін өзгерістер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін, олар осы Келісімнің 17-бабының ережелеріне сәйкес күшіне енеді.

19-бап

Осы Келісімді қолдануға немесе түсіндіруге байланысты даулы мәселелер мүдделі Тараптардың келіссөздер жүргізу жолымен шешіледі. Егер келіссөздер кезінде

уағдаластыққа қол жетпесе, онда Тараптар өзара уағдаластық бойынша халықаралық сот органдарына жүгінеді.

20-бап

Осы Келісім, оның күшіне енген күнінен бастап 5 жыл бойы қолданылады. Осы мерзім өткен соң осы Келісім, егер Тараптар өзгеше шешім қабылдамаса, өздігінен әр кез 5-жылдық кезеңге ұзарады.

21-бап

Осы Келісім, оған басқа да Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығына қатысушы мемлекеттер, сондай-ақ оның мақсаттары мен қағидаттарын, осындай қосылу туралы құжаттарды депозитарийге беру арқылы бөлісетін Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығына қатысушы болып табылмайтын мемлекеттер қосылу үшін ашық.

Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығына қатысушылар болып табылмайтын мемлекеттердің қосылуы, егер депозитарий тиісті хабарламаны жібергеннен кейін үш ай ішінде Тараптардың ешқайсысы бұған қарсы болмаса, күшіне енді деп есептеледі.

22-бап

Әрбір Тарап шыққанға дейін 6 айдан кешіктірмей депозитарийге бұл туралы жазбаша хабарлама жолдап, осы Келісімнен шығуы мүмкін.

Ялта қаласында 2003 жылғы 18 қыркүйекте бір түпнұсқа данада жасалды. Түпнұсқа дана Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығының Атқару комитетінде сақталады, ол осы Келісімге қол қойған әрбір мемлекетке оның расталған көшірмесін жібереді.

Әзербайжан Республикасының Үкіметі үшін	Молдова Республикасының Үкіметі үшін
Армения Республикасының Үкіметі үшін	Ресей Федерациясының Үкіметі үшін
Беларусь Республикасының Үкіметі үшін	Тәжікстан Республикасының Үкіметі үшін
Грузия Үкіметі үшін	Түркіменстан Үкіметі үшін
Қазақстан Республикасының Үкіметі үшін	Өзбекстан Республикасының Үкіметі үшін
Қырғыз Республикасының Үкіметі үшін	Украина Үкіметі үшін

ТМД қатысушы мемлекеттердің халықаралық автомобиль жүк тасымалдары саласындағы өзара іс-қимылы туралы келісімге Әзербайжан Республикасының Айрықша пікірі

1. Кіріспенің алтыншы, жетінші және сегізінші абзацтарын Әзербайжан Республикасы осы құжаттарға бұрын енгізілген ерекше пікірлерді ескере отырып қ а б ы л д а й т ы н б о л а д ы .

2. 3-баптың үшінші абзацын (әкелу баждарының ставкалары туралы), 4-баптың 1-тармағын, 9 - б а п т ы қ о с п а ғ а н д а .

3. Өзөрдбайжан Республикасы транзит бойынша тыйым салуларды қолдану мүмкіндігін, егер бұл мемлекеттік мүдделер мен қауіпсіздік мәселелерін қозғамаса, жоққа шығармайды.

4. Осы Келісімде жазылған құқықтардың, міндеттердің және ережелердің ешқайсысын Өзөрдбайжан Республикасы Армения Республикасы тұрғысында қабылдамайды.

5. Өзөрдбайжан Республикасы осы Айрықша Пікірдің 4-тармағын кез келген уақытта өзгерту немесе алып тастау құқығын өзіне қалдырады, бұл туралы басқа Тараптар жазбаша түрде хабардар етілетін болады.

Өзөрдбайжан Республикасы

Премьер-Министрінің бірінші орынбасары

ТМД қатысушы мемлекеттердің халықаралық автомобиль жүк тасымалдары саласындағы өзара іс-қимылы туралы келісім туралы мәселе

Грузияның айрықша пікірі

Грузия Келісімді іске асыруға ұлттық заңнамаға сәйкес қатысатын болады.

Ираклай Менагаришвили

ТМД Үкіметтері басшыларының кеңесі отырысының күн тәртібінің 2-тармағы бойынша Қырғыз Республикасының Ескертпесі

2003 жылғы 18 қыркүйек Ялта қаласы

ТМД қатысушы мемлекеттердің халықаралық автомобиль жүк тасымалдары саласындағы өзара іс-қимылы туралы келісім туралы

Қырғыз Республикасы үшін ТМД қатысушы мемлекеттердің халықаралық автомобиль жүк тасымалдары саласындағы өзара іс-қимылы туралы келісімнің 9-бабы мынадай редакцияда қолданылады:

"Тараптар ТМД қатысушы мемлекеттердің шеңберінде рұқсат жүйесін болдырмауды ескере отырып, халықаралық автомобиль тасымалдарын ырықтандыруға ұмтылады".

Премьер-Министр

ТМД Үкіметтері басшыларының кеңесі отырысының күн тәртібінің 2-тармағы бойынша Молдова Республикасының Ескертпесі

2003 жылғы 18 қыркүйек Ялта қаласы

ТМД қатысушы мемлекеттердің халықаралық автомобиль жүк тасымалдары саласындағы өзара іс-қимылы туралы келісім туралы

Молдова Республикасы үшін ТМД қатысушы мемлекеттердің халықаралық автомобиль жүк тасымалдары саласындағы өзара іс-қимылы туралы келісімнің 9-бабы мынадай редакцияда қолданылады:

"Тараптар ТМД қатысушы мемлекеттердің шеңберінде рұқсат жүйесін

болдырмауды ескере отырып, халықаралық автомобиль тасымалдарын ырықтандыруға ұмтылады".

Премьер-Министр

Қоса беріліп отырған мәтін 2003 жылғы 18 қыркүйекте Ялта қаласында өткен Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығының Үкіметтері басшыларының кеңесінде қабылданған ТМД қатысушы мемлекеттердің халықаралық автомобиль жүк тасымалдары саласындағы өзара іс-қимылы туралы келісімнің түпнұсқалық көшірмесі болып табылатынын осымен куәландырамын. Жоғарыда аталған Келісімнің түпнұсқа данасы Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығының Атқару комитетінде сақталады.

*ТМД Атқару комитеті Төрағасының -
Атқарушы хатшының бірінші орынбасары*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК